

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-15 ta' Lulju 2021 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Vrhovno sodišče Republike Slovenije – Is-Slovejna) – B. K. vs Republika Slovenija (Ministrstvo za obrambo)

(Kawża C-742/19) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Protezzjoni tas-sigurtà u tas-saħħa tal-haddiema – Organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol – Membri tal-forzi armati – Applikabbiltà tad-dritt tal-Unjoni – Artikolu 4(2) TUE – Direttiva 2003/88/KE – Kamp ta' applikazzjoni – Artikolu 1(3) – Direttiva 89/391/KEE – Artikolu 2(2) – Attivitàjiet tas-suldati – Kunċett ta' "hin tax-xogħol" – Perijodu on call – Tilwima dwar ir-remunerazzjoni tal-haddiem)

(2021/C 349/05)

Lingwa tal-kawża: is-Sloven

Qorti tar-rinviju

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: B. K.

Konvenut: Republika Slovenija (Ministrstvo za obrambo)

Dispożittiv

1) L-Artikolu 1(3) tad-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol, moqri fid-dawl tal-Artikolu 4(2) TUE, għandu jiġi interpretat fis-sens li attività ta' għassa eżerċitata minn suldati hija eskluża mill-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-direttiva:

- jew meta din l-attività ssehh fil-kuntest tat-taħriġ inizjali tiegħu, ta' taħriġ operattiv jew ta' operazzjoni militari nnifisha,
- jew meta din tikkostitwixxi attività tant partikolari li ma tistax tkun suġġetta għal sistema ta' rotazzjoni tal-persunal li tippermetti li tiġi żgurata l-osservanza tar-rekwiziti tal-imsemmija direttiva,
- jew meta jidher, fid-dawl ta' ċirkustanzi rilevanti kollha, li din l-attività titwettaq fil-kuntest ta' avvenimenti eċċezzjonali, li l-gravità u l-portata tagħhom jehtieġu l-adozzjoni ta' miżuri indispensabbli għall-protezzjoni tal-hajja, tas-saħħa kif ukoll tas-sigurtà tal-komunità u li l-eżekuzzjoni tajba tagħhom tkun kompromessa kieku r-regoli kollha stabbiliti mill-imsemmija direttiva kellhom jiġu osservati,
- jew meta l-applikazzjoni tal-imsemmija direttiva għal tali attività, billi timponi fuq l-awtoritajiet ikkonċernati li jistabbilixxu sistema ta' rotazzjoni jew ta' pjanar tal-hin tax-xogħol, tista' ssir biss għad-detriment tat-twettiq tajjeb tal-operazzjonijiet militari nnifishom.

2) L-Artikolu 2 tad-Direttiva 2003/88 għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix li perijodu on-call li matulu suldati huwa obligat jibqgħa' fi hdan il-kwartieri fejn huwa assenjat iżda ma jwettaqx xogħol effettiv jiġi rremunerat b'mod differenti minn perijodu on-call li matulu huwa jwettaq xogħol effettiv.

⁽¹⁾ ĠU C 19, 20.1.2020.